

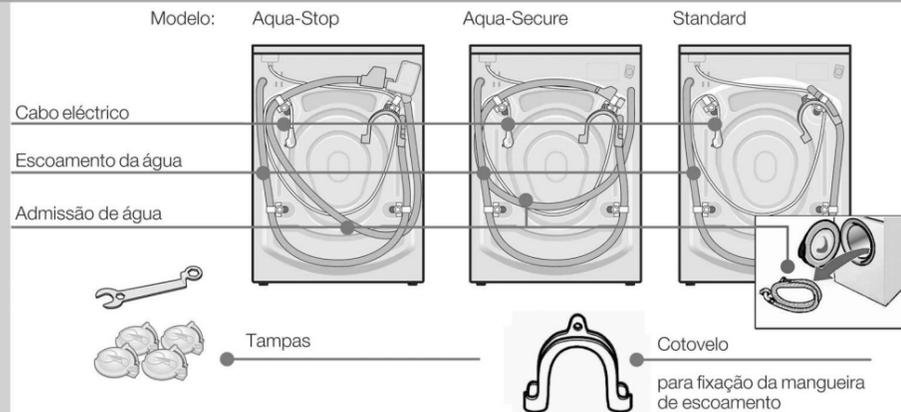
Instruções de segurança

- A máquina de lavar roupa é bastante pesada – Cuidado ao levantá-la.
- Atenção: Mangueiras congeladas podem-se romper/rebentar. Não instalar a máquina de lavar roupa numa divisão que corra o risco de gelar e/ou ao ar livre.
- A máquina pode sofrer danos. Não levantar a máquina pelos componentes salientes (por ex. óculo).
- Para além das instruções aqui referidas, devem ser também respeitadas as normas em vigor das empresas de água e electricidade.
- Em caso de dúvida, peça ajuda a um técnico especializado, para instalação da máquina.
- Disponibilize as mangueiras e os cabos eléctricos, de modo que não haja o perigo de alguém neles tropeçar.

Elementos incluídos no fornecimento

dependente do modelo

A humidade no tambor é condicionada pelo controlo final.



Dependendo da ligação, pode, ainda, ser necessária

- Braçadeira para a mangueira Ø 24–40 mm (Comércio da especialidade), para ligação do sifão

Ferramenta útil

- Nível de bolha de ar, para alinhar a máquina
- Chave de bocas com abertura 13: para soltar os dispositivos de segurança de transporte ---> página 3 e abertura 17: para ajustar os pés do aparelho ---> página 5.

Local de instalação

- A estabilidade é importante, para que a máquina não se desloque!
- O local de instalação deve ser resistente e plano.
- Não são apropriados pavimentos com revestimentos macios.

Instalação sobre um suporte

- Fixar os pés da máquina com patilhas de fixação * (* Ref.ª WMZ 2200, WX 9756, CZ110600, Z 7080X 0).

Instalação sobre um pavimento de vigas de madeira

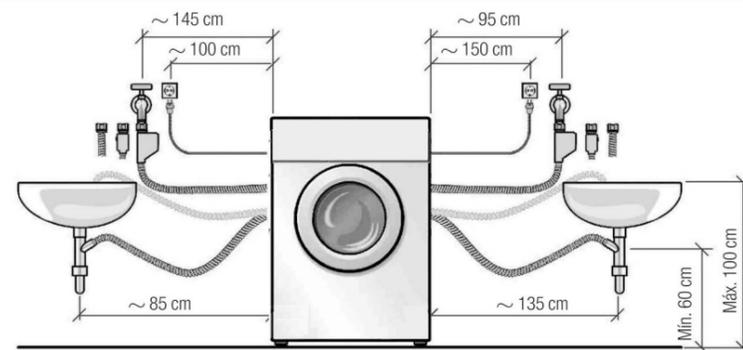
- Se possível, instalar a máquina num canto.
- Aparafusar ao pavimento uma placa de madeira resistente à água (mín. 30 mm de espessura).
- Fixar os pés da máquina com patilhas de fixação * (*Ver Ref.ª em cima).

1

Comprimento da mangueira e dos cabos

dependente do modelo

i Ligação no lado esquerdo ou Ligação no lado direito



A adquirir no comércio da especialidade/Serviços Técnicos:

- Extensão da mangueira do Aqua-Stop (cerca de 2,50 m), Ref.ª WMZ 2380, WZ 10130, CZ11350, Z 7070X 0).
- Mangueira de admissão mais comprida (cerca de 2,20 m), para modelo standard.

Montagem/encastamento do aparelho consoante o modelo

Montagem/encastamento antes da ligação à corrente eléctrica.

Perigo de choque eléctrico!

- Nos modelos com cobertura do aparelho contínua ou tampa de serviço esquinada a cobertura do aparelho pode ser substituída por uma cobertura de chapa. Em vez da cobertura do aparelho **deve ser impreterivelmente montada uma cobertura de chapa por um técnico habilitado.**

- Nos modelos com cobertura do aparelho não contínua ou tampa de serviço redonda, a cobertura do aparelho **não pode ser removida.**

Encastamento num sistema de cozinha (montagem ou encastramento)

- É necessária uma largura do nicho de 60 cm.
- Colocar a máquina de lavar roupa apenas sob uma bancada de trabalho contínua, unida de forma fixa aos móveis adjacentes.

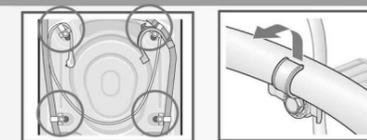
2

Retirar as seguranças de transporte

- Antes da primeira utilização, é indispensável retirar completamente as seguranças de transporte e guardá-las para transporte mais tarde.
- Guardar parafusos, anilhas e buchas aparafusados.



1. Retirar as mangueiras dos suportes, dependendo do modelo, retirar o cotovelo.

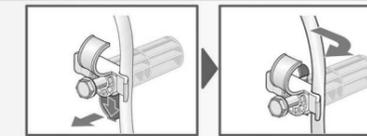


2. Soltar os parafusos

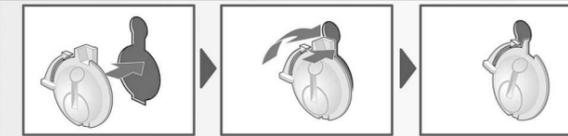
... até que os mesmos se movam livremente nas buchas.



3. Retirar, completamente, as seguranças de transporte



4. Aplicar as tampas.



3

Ligação à água dependente do modelo

- Perigo de choque! Não mergulhar em água o dispositivo de segurança do Aqua-Stop (contém uma válvula eléctrica).
- Para evitar fugas ou danos provocados pela água, é absolutamente indispensável seguir as instruções constantes deste capítulo!
- Atenção: A máquina de lavar roupa só deve funcionar com água potável fria.
- Não ligar a máquina a uma torneira misturadora de um esquentador ou termoacumulador sem pressão.
- Em caso de dúvida, peça ajuda a um técnico especializado, para instalação da máquina.

Admissão de água

A mangueira de admissão de água não deve:

- ser dobrada, comprimida, modificada ou cortada (A resistência deixa de estar assegurada).

Pressão ideal da água na canalização: 100–1000 kPa (1–10 bar)

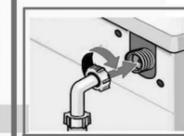
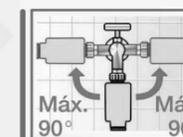
- Com a torneira aberta, tem que haver uma saída mínima de 8 l/min.
- No caso de água com pressão mais elevada, instalar uma válvula redutora de pressão.

1. Ligar a mangueira de admissão de água à torneira. Apertar apenas manualmente.

2. Abrir a torneira completamente.

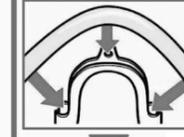
3. Verificar, se não há fugas nos pontos de ligação.

Modelo: Aqua-Stop Aqua-Secure Standard



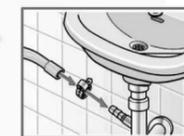
Escoamento da água

Não dobrar a mangueira de escoamento nem a esticar. Distância entre a superfície de instalação e o local de escoamento: mín. 60 cm, máx. 100 cm.



Escoamento para um lavatório:

O tampão não deve fechar o escoamento do lavatório: Fixar bem a mangueira de escoamento, para que esta não possa escorregar para fora. Durante o escoamento verificar, se a água escorre de forma suficientemente rápida.



Escoamento para um sifão:

Fixar bem o ponto de ligação da mangueira com uma braçadeira, Ø 24–40 mm (Comércio da especialidade).

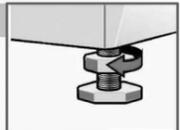
4

Nivelamento

 A formação de muito ruído, vibrações e «deslocamentos» podem ser consequência de um nivelamento incorrecto!

 **Alinhar a máquina de lavar roupa com a ajuda de um nível de bolha de ar.**

1. Com a ajuda de uma chave de parafusos, soltar as contra-porcas, rodando no sentido dos ponteiros do relógio.



2. Alterar a altura, rodando os pés do aparelho. Os quatro pés do aparelho têm que ficar bem assentes no pavimento. A máquina de lavar roupa não deve abanar! Verificar o nivelamento da máquina com a ajuda de um nível de bolha de ar, eventualmente corrigir.



3. Apertar bem as contra-porcas contra a estrutura da máquina.
– Neste caso, imobilizar o pé e não proceder ao ajuste em altura. As contra-porcas dos quatro pés do aparelho devem estar bem apertadas contra a estrutura da máquina!



Ligação eléctrica

● A máquina só deve ser ligada à corrente alterna através de uma tomada com contacto de segurança e correctamente instalada.

● A tensão da rede doméstica e a indicação de tensão da máquina (placa de características) têm que ser iguais.

● O valor de ligação e os fusíveis necessários estão indicados na chapa de características do aparelho.

● Garantir que:
– ficha e tomada se adaptam,
– a secção do cabo eléctrico é bem dimensionada,
– o sistema de ligação à terra está instalado segundo as normas em vigor.

● Substituição do cabo eléctrico (se necessário) só por um electricista qualificado. O cabo eléctrico de substituição pode ser adquirido nos Serviços Técnicos.

● Não utilizar fichas múltiplas nem extensões.

● Se for utilizado um interruptor de segurança contra corrente de falha, utilizar apenas um tipo com este símbolo: . Só este símbolo garante o cumprimento das normas actualmente em vigor.

● Não ligar nem desligar a ficha com as mãos húmidas. Para desligar a ficha da tomada, puxar sempre pela ficha e não pelo cabo eléctrico.

1111 / 9000 522 592

Transporte, por ex. em caso de mudança

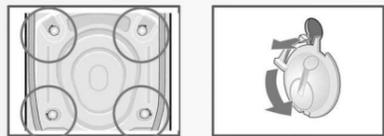
Depois do transporte, da instalação adequada e da ligação, fazer, primeiro, o escoamento com o programa adicional (تفريغ), antes de fazer o primeiro programa de lavagem.

1. **Antes de transportar a máquina de lavar roupa:**

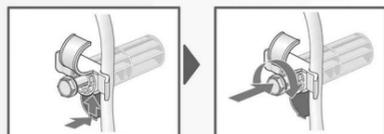
1. Fechar a torneira.
2. Deixar escoar a água residual da lavagem. Ver *instruções de serviço*, pág. 9, Bomba de escoamento.
3. Retirar a pressão da água da mangueira de admissão. Ver *instruções de serviço*, pág. 9, Filtro na admissão de água.
4. Desligar a máquina da corrente eléctrica.
5. Desmontar as mangueiras.

2. **Preparar e montar as seguranças de transporte:**

1. Retirar as duas coberturas inferiores.



2. Aplicar as seguranças de transporte 1, 2, 3 e 4. Apertar bem os parafusos.



Dados técnicos

Medidas (Largura x Prof. x Altura)	60 x 59 x 84,7 cm
Peso	69–83 kg <i>conforme o modelo</i>
Tensão nominal	220–240 V, 50 Hz
Ligação à electricidade	Tomada (220–240 V, 50 Hz, mín. 10 A – Interruptor LS-L)
Pressão da água	100–1000 kPa (1–10 bar)
Tubo de escoamento	Altura a partir do chão: mín. 60 cm, máx. 100 cm

Assistência Técnica

● Antes de recorrer à Assistência Técnica, deverá verificar, se V. mesmo pode eliminar a anomalia. Ver *instruções de serviço*, pág. 10 «Que fazer, se ...».

● Para qualquer esclarecimento, mesmo durante o período de garantia, terá que pagar as deslocações do técnico.

● Na lista anexa, poderá encontrar o Posto de Assistência mais próximo da sua área de residência. Deverá indicar sempre à Assistência Técnica o Número de Artigo (E-Nr.) e a Data de fabrico (FD) da máquina.

E-Nr. _____ FD _____

Número do artigo Data de fabrico

● Com a indicação do número de artigo e da data de fabrico, ajuda-nos a evitar deslocações desnecessárias. Poupará, assim, custos adicionais relacionados com isto.

A chapa de características com todos estes dados encontra-se na zona do óculo aberto e no campo circundado a escuro da chapa de características, na parede traseira da máquina.

Garantia do Aqua-Stop

Apenas para aparelhos com Aqua-Stop

Além da exigência de garantia em relação ao vendedor no contrato de compra e adicionalmente à nossa garantia para o aparelho, concedemos indemnização nas seguintes condições:

1. Se, devido a uma anomalia do nosso sistema de Aqua-Stop houver danos provocados pela água, então indemnizamos os danos a consumidores privados.
2. A garantia de responsabilidade é válida durante o tempo de vida do aparelho.
3. É condição necessária para o direito à garantia, que o aparelho com Aqua-Stop esteja correctamente instalado e ligado de acordo com as nossas instruções; ela inclui também a extensão adequada do Aqua-Stop (acessório original). A nossa garantia não se estende a condutas com defeitos ou a guarnições até à ligação do Aqua-Stop à torneira.
4. Os aparelhos com Aqua-Stop não precisam de vigilância durante o seu funcionamento nem de que seja, depois, fechada a torneira, como protecção. Só em caso de ausência prolongada da sua habitação, por ex. no caso de férias de várias semanas, deve ser fechada a torneira.

 **Só pôr a máquina a funcionar, depois de ler estas instruções! Dar também atenção às instruções de serviço em separado. Guardar toda a documentação, para consulta posterior ou para um novo dono(a).**

Índice

Página

■ Elementos incluídos no fornecimento	1
■ Local de instalação	1
■ Comprimento da mangueira e dos tubos	2
■ Montar/embutir sob uma bancada	2
■ Retirar as seguranças de transporte	3
■ Ligação da água	4
■ Nivelamento	5
■ Ligação eléctrica	5
■ Transporte, por ex. em caso de mudança	6
■ Dados Técnicos	6
■ Assistência Técnica	7
■ Garantia do sistema de Aqua-Stop	7